

[Domovská Stránka](#) > ... > [Podanie Na Súd](#) > [Kde a Ako](#) > [Trovy Konania](#) > Prípadová štúdia 4 – obchodné právo – zmluva - Rumunsko

Prípadová štúdia 4 – obchodné právo – zmluva - Rumunsko

Náklady v Rumunsku

Súdne trovy, náklady súvisiace s odvolaniami a náklady na alternatívne riešenie sporu

Prípadová štúdia	Súd		Ďalšie poplatky	Odvolania	
	Počiatkové súdne poplatky	Poplatky za vyhotovenie záznamu		Počiatkové súdne poplatky	Poplatky za vyhotovenie záznamu
Prípad A	2 849,1998 RON (asi 710 EUR), ktoré zahŕňa 2 844,1998 RON (súdny poplatok) a 5 RON (poplatok za kolky)	Poplatky za vyhotovenie záznamu Ak chcete získať kópie rôznych procesných dokumentov vyhotovené špecializovanými pracovníkmi súdu (tajomníkmi), musíte zaplatiť náklady na vyhotovenie fotokópií (pohybujúce sa od 0,05 EUR do 1,25 EUR za kópiu)	1. Legalizácia - Atestácia pre dosiahnutie autentifikovaného súdneho rozhodnutia - 2,15 RON (asi 0,5 EUR), ktoré zahŕňa 2 RON (súdny poplatok) a 0,15 RON (poplatok za kolky) 2. Poplatok za súdne rozhodnutie s doložkou vykonateľnosti - 4,15 RON (asi 1 EUR), ktoré zahŕňa 4 RON (súdny poplatok) a 0,15 RON (poplatok za kolky) 3. Superlegalizácia - 1,15 RON (asi 0,25 EUR), ktorá zahŕňa 1 RON (súdny poplatok) a 0,15 RON (poplatok za kolky) – iba ak je to pre danú stranu nevyhnutné	50 % počiatkových súdnych poplatkov, konkrétne 1 424,5999 RON (asi 355 EUR)	Ak chcete získať kópie rôznych procesných dokumentov vyhotovené špecializovanými pracovníkmi súdu (tajomníkmi), musíte zaplatiť náklady na vyhotovenie fotokópií (pohybujúce sa od 0,05 EUR do 1,25 EUR za kópiu)

Prípadová

štúdia Súd

Odvolania

			1. Legalizácia - Atestácia pre dosiahnutie autentifikovaného súdneho rozhodnutia - 2,15 RON (asi 0,5 EUR), ktoré zahŕňa 2 RON (súdny poplatok) a 0,15 RON (poplatok za kolky)		
			2. Poplatok za súdne rozhodnutie s doložkou vykonateľnosti - 4,15 RON (asi 1 EUR), ktoré zahŕňa 4 RON (súdny poplatok) a 0,15 RON (poplatok za kolky)		
		Ak chcete získať kópie rôznych procesných dokumentov vyhotovené špecializovanými pracovníkmi súdu (tajomníkmi), musíte zaplatiť náklady na vyhotovenie fotokópií (pohybujúce sa od 0,05 EUR do 1,25 EUR za kópiu)	3. Superlegalizácia - 1,15 RON (asi 0,25 EUR), ktorá zahŕňa 1 RON (súdny poplatok) a 0,15 RON (poplatok za kolky) - iba ak je to pre danú stranu nevyhnutné	50 % počiatočných súdnych poplatkov, konkrétne 1 424,5999 RON (asi 355 EUR)	Ak chcete získať kópie rôznych procesných dokumentov vyhotovené špecializovanými pracovníkmi súdu (tajomníkmi), musíte zaplatiť náklady na vyhotovenie fotokópií (pohybujúce sa od 0,05 EUR do 1,25 EUR za kópiu)
Prípad B	2 849,1998 RON (asi 710 EUR), ktoré zahŕňa 2 844,1998 RON (súdny poplatok) a 5 RON (poplatok za kolky)				

Prípadová štúdia ARS

	Je táto možnosť otvorená pre tento druh prípadu?	Náklady
Prípad A	Áno	Náklady sú uvedené v zmluve o mediácii, podľa dohody medzi stranami a mediátorom.
Prípad B	Áno	Náklady sú uvedené v zmluve o mediácii, podľa dohody medzi stranami a mediátorom.

Náklady na právne zastúpenie, exekútora a znalca

Prípadová

štúdia	Právny zástupca	Exekútor		Znalec
	Je právne zastúpenie povinné? Priemerné náklady	Je právne zastúpenie povinné?	Náklady pred vynesením rozsudku	Náklady po vynesení rozsudku
				Je využitie znalca povinné? Náklady

					Vynútenie súdneho rozhodnutia – 10,3 RON (asi 2,5 EUR), ktoré zahŕňa 10 RON (súdny poplatok) a 0,3 RON (poplatok za kolky) Oznámenie – minimálny poplatok 20 RON (asi 5 EUR) a maximálny poplatok 400 RON (asi 100 EUR) Poplatky exekútora – 2400 RON (asi 600 EUR) maximálny poplatok		Premenlivé náklady ktoré stanoví súd v závislosti od zložitosti posudku
Prípad A	NIE	Premenlivé náklady v závislosti od zmluvy o právnej pomoci V tomto prípade sa neuplatňuje, keďže právne zastúpenie nie je povinné	NIE	V tomto prípade sa neuplatňuje, pretože vynútiť sa dá len súdne rozhodnutie (vydané po vynesení rozsudku), ak ho strana, ktorá súdny spor prehrala (otec), nevykoná dobrovoľne	Vynútenie súdneho rozhodnutia – 10,3 RON (asi 2,5 EUR), ktoré zahŕňa 10 RON (súdny poplatok) a 0,3 RON (poplatok za kolky) Oznámenie – minimálny poplatok 20 RON (asi 5 EUR) a maximálny poplatok 400 RON (asi 100 EUR) Poplatky exekútora – 2 400 RON (asi 600 EUR) maximálny poplatok	NIE	
Prípad B	NIE	Premenlivé náklady v závislosti od zmluvy o právnej pomoci V tomto prípade sa neuplatňuje, keďže právne zastúpenie nie je povinné	NIE	V tomto prípade sa neuplatňuje, pretože vynútiť sa dá len súdne rozhodnutie (vydané po vynesení rozsudku), ak ho strana, ktorá súdny spor prehrala (otec), nevykoná dobrovoľne	Premenlivé náklady, stanovené súdom v závislosti od požadovanej úrovne odbornosti		

Náklady súvisiace s náhradami pre svedkov, zložením zábezpeky a ďalšími príslušnými poplatkami

Prípadová

štúdia	Náhrady pre svedkov	Zábezpeka
	Dostávajú svedkovia náhrady?	Existuje a kedy a ako sa používa?
	Náklady	Náklady

Prípadová štúdia		Náhrady pre svedkov	Zábezpeka	
		Nahradia sa náklady na dopravu a ak si to svedok vyžiada, môže sa nahradiť aj čas strávený na súde (v závislosti od zdrojov príjmu - napr. pracovná zmluva, atď.)	Prípadné žiadosti o poistenie dôkazov (ochrana týchto vedených dokladov)	8,3 RON (asi 2 EUR), ktoré zahŕňa 8 RON (súdny poplatok) a 0,3 RON (poplatok za kolky)
Prípad A	Áno	Nahradia sa náklady na dopravu a ak si to svedok vyžiada, môže sa nahradiť aj čas strávený na súde (v závislosti od zdrojov príjmu - napr. pracovná zmluva, atď.)	Ak strana požaduje poistné opatrenia (poistenie proti zhabaniu, súdne predvolanie)	10,3 RON (asi 2,5 EUR), ktoré zahŕňa 10 RON (súdny poplatok) a 0,3 RON (poplatok za kolky)
			Prípadné žiadosti o poistenie dôkazov (ochrana týchto vedených dokladov)	8,3 RON (asi 2 EUR), ktoré zahŕňa 8 RON (súdny poplatok) a 0,3 RON (poplatok za kolky daň)
Prípad B	Áno		Ak strana požaduje poistné opatrenia (poistenie proti zhabaniu, súdne predvolanie)	10,3 RON (asi 2,5 EUR), ktoré zahŕňa 10 RON (súdny poplatok) a 0,3 RON (poplatok za kolky)

Náklady na právnu pomoc a ďalšie náhrady

Prípadová štúdia		Právna pomoc		Kedy je podpora v plnej miere? Podmienky?
		Kedy a za akých podmienok sa uplatňuje?		
Prípad A		Neuplatňuje sa.		Neuplatňuje sa.
Prípad B		Neuplatňuje sa.		Neuplatňuje sa.

Prípadová štúdia		Náhrady		Existujú prípady, keď sa náklady na právnu pomoc nahrádzajú organizácii, ktorá právnu pomoc poskytuje?
		Môže strana, ktorá spor vyhrala, získať náhradu trov konania?	Ak sa trovy nenahrádzajú v plnej výške, aká je vo všeobecnosti výška náhrady v percentuálnom vyjadrení?	
			Ktoré trovy sa nikdy nenahrádzajú?	

Prípadová štúdia Náhrady

			<p>V tomto prípade sa môžu nahradiť všetky trovy.</p> <p>Všetky trovy sa môžu nahradiť, okrem trov vzťahujúcich sa na nasledujúcu situáciu: Kupujúci, ktorý súhlasil s nárokom predávajúceho na prvom pojednávaní, nemusí platiť súdne trovy, okrem prípadov, kedy bol informovaný ešte pred pojednávaním pred súdom</p> <p>V prípade, kedy súd čiastočne schváli nároky obidvoch strán, súd stanoví, do akého rozsahu môžu strany platiť súdne trovy a zároveň môže nariadiť náhradu výdavkov. Súd má navyše právo znížiť alebo zvýšiť poplatky za právneho zástupcu, ak sa zistí, že sú neopodstatnené vysoké alebo nízke vo vzťahu k hodnote prípadu alebo práce vykonávanej právnym zástupcom</p>	
Prípad A	Áno	Vo všeobecnosti sa nahrádza 100 % trov.	<p>V tomto prípade sa môžu nahradiť všetky trovy.</p> <p>Všetky trovy sa môžu nahradiť, okrem trov vzťahujúcich sa na nasledujúcu situáciu: Kupujúci, ktorý súhlasil s nárokom predávajúceho na prvom pojednávaní, nemusí platiť súdne trovy, okrem prípadov, kedy bol informovaný ešte pred pojednávaním pred súdom</p> <p>V prípade, kedy súd čiastočne schváli nároky obidvoch strán, súd stanoví, do akého rozsahu môžu strany platiť súdne trovy a zároveň môže nariadiť náhradu výdavkov. Súd má navyše právo znížiť alebo zvýšiť poplatky za právneho zástupcu, ak sa zistí, že sú neopodstatnené vysoké alebo nízke vo vzťahu k hodnote prípadu alebo práce vykonávanej právnym zástupcom</p>	NIE
Prípad B	Áno	Vo všeobecnosti sa nahrádza 100 % trov.	<p>V tomto prípade sa môžu nahradiť všetky trovy.</p> <p>Všetky trovy sa môžu nahradiť, okrem trov vzťahujúcich sa na nasledujúcu situáciu: Kupujúci, ktorý súhlasil s nárokom predávajúceho na prvom pojednávaní, nemusí platiť súdne trovy, okrem prípadov, kedy bol informovaný ešte pred pojednávaním pred súdom</p> <p>V prípade, kedy súd čiastočne schváli nároky obidvoch strán, súd stanoví, do akého rozsahu môžu strany platiť súdne trovy a zároveň môže nariadiť náhradu výdavkov. Súd má navyše právo znížiť alebo zvýšiť poplatky za právneho zástupcu, ak sa zistí, že sú neopodstatnené vysoké alebo nízke vo vzťahu k hodnote prípadu alebo práce vykonávanej právnym zástupcom</p>	NIE

Náklady na preklad a tlmočenie

Prípadová štúdia	Preklad	Tlmočenie	Ďalšie náklady, ktoré sú špecifické pre cezhraničné spory?
	Kedy a za akých podmienok je potrebný?	Kedy a za akých podmienok je potrebné?	Opis
	Približná výška nákladov?	Približná výška nákladov?	
Prípad A	V tomto prípade sa vo všeobecnosti neuplatňuje	V tomto prípade sa vo všeobecnosti neuplatňuje	Keď strana, ktorá by mala byť pred súdom vypočutá, je nepočujúca, nemá alebo nevie písať. 23,15 RON za hodinu (asi 6 EUR) -

Prípadová štúdia	Preklad	Tlmočenie	Ďalšie náklady, ktoré sú špecifické pre cezhraničné spory?
Prípad B	<p>1. Keď sú dokumenty odovzdané súdu (súčasť dokumentácie prípadu) napísané v inom jazyku.</p> <p>2. Okrem toho, keď strana poprie presnosť dokumentu preloženého do rumunčiny, súd si môže vyžiadať preklad dokumentu od autorizovaného prekladateľa.</p>	<p>Náklady sa tu môžu líšiť v závislosti od prekladateľskej zmluvy alebo ak preklad vykonáva autorizovaný prekladateľ na žiadosť súdu, zaplatí sa poplatok vo výške 33,56 RON (asi 8 EUR) za stranu formátu A4.</p>	<p>Ak aspoň jedna zo strán nehovorí po rumunsky. Štát A = Rumunsko</p> <p>23,15 RON za hodinu (asi 6 EUR)</p> <p>Áno, nesie ich štát -</p>

■ Posledná aktualizácia: 11/07/2010

Obsah pôvodných vnútroštátnych jazykových verzií na tejto webovej lokalite spravujú príslušné členské štáty. Preklady týchto textov zabezpečila Európska komisia. V prekladoch preto ešte môžu chýbať možné úpravy pôvodných textov, ktoré neskôr vykoná príslušný štátny orgán členského štátu. Európska komisia vylučuje akúkoľvek zodpovednosť za akékoľvek informácie alebo údaje obsiahnuté alebo uvedené v tomto dokumente. Právne normy v oblasti autorských práv členského štátu zodpovedných za túto stránku nájdete v právnom oznámení.